

“从黎明到黄昏的世界”  
系列纪录片专题研讨项目

发起人：

马切伊德日嘉士

米罗斯瓦夫登宾斯基

合作者：

马塞尔罗兹尼斯其

亚采布拉乌

维塔泽拉科维其

马修维纳

帕维乌罗兹尼斯其

帕瑞其亚采

里斯托帕拉法乌



2011

## “从黎明到黄昏的世界”

### 简介

每天我们在电视上看到世界的模样：战争，地震，示威游行，足球比赛，股票行情，时装秀等。世界各地同时播放每个重要的新闻事件。但有些新闻是成功挖掘出事件的本质还只是停留在表面现象呢？是否有可能探究出所谓的“头条新闻”下的深层面？难道不是在北京鱼市场的一个销售员的微笑，或者在莫斯科地铁口上一个乞丐沉思的表情来告诉我们更多有关当代社会的现状吗？

我们在罗兹电影学院建议学生运用这种观察纪实方法。三年来我们已经把“从黎明到黄昏的罗兹”项目提到我们的日程上。

目前，我们已经成功邀请到几个波兰著名的纪录片制作人兼同事、制造商和电影理论家参与这项目，如：马塞尔罗兹尼斯其亚采布拉乌维塔泽拉科维其帕维乌罗兹尼斯其帕瑞其亚采里斯托帕拉法乌以及马修维尔纳。我们在上述提到的五个国家的首都开展“从黎明到黄昏的世界”这个项目。明斯克、基辅、莫斯科、北京和东京电影学院的学生将拍摄他们各自城市的纪录照片。然而，这些影像将会与我们每天在电视上看到的有所不同。

通过这种方式，我们将会制作系列影片。这将成为深层反映当代社会现状的一个渠道。

米罗斯瓦夫登宾斯基， 马切伊德日嘉士

## “从黎明到黄昏的世界”

### 说明

“从黎明到黄昏的世界”这个项目是波兰著名纪录影片制作团队为明斯克，基辅，莫斯科，北京和东京五大城市电影学院的学生做的专题。这部呈现五大城市的纪实影片的片长将不超过 60 分钟。这个专题来源于米罗斯瓦夫登宾斯基和马切伊德日嘉士“从黎明到黄昏的罗兹”的构想，波兰罗兹电影学院的学生参与这个项目已经有三年多的时间。

亚当密茨凯维奇大学高度评价了该项目，并且该项目已成为波兰在欧盟国家中竞选及推广波兰文化的重要组成部分。

该项目受到波兰罗兹电影学院的积极响应，因为它不仅承载了电影学院“促进电影艺术教育及大力推广电影文化”的宗旨目标，而且也与“电影制作”理念相符合。

## “从黎明到黄昏的世界”

### 影片创作

莫斯科，基辅，明斯克，东京，北京几乎没有相似之处。不同的文化、语言和历史。这些城市都已经被描述过无数次，并且这几个城市在多年历史的沉淀中在全世界范围内已经形成某些固定的印象。然而，那些陈腐的印象背后，还有另一个多元化、多维的真实生活。我们要感受生命的脉搏，寻找能突破肤浅表面的方式然后触摸生命的本质，包括顺境和逆境

下个人独特的外在和心理表现。我们试图通过对生活的细微观察去实现这个目的。

明斯克, 上午 6:00

音乐学院歌剧男高音独奏教授吴吉米背着沉重的背包出发到位于郊区的他的私人别墅。事实上, 这个别墅是一个古老的被废弃的铁路供资基地。他从背囊里拿出砖块并亲手堆砌壁炉。他必须要在早上 10 点前完成, 因为他还有一节教唱歌的课。

明斯克, 早上 10:00

科拉是市公墓的掘墓人, 他正不慌不忙地在墓地挖洞。洞旁边放着死者和死者的家属, 没有东正教的牧师而只站着一个登记处的职员。每个人都在耐心地等待着, 因为没有洞就无法完成葬礼。

明斯克, 傍晚 19:00

卡林诺斯基广场。警方正在检查一些年轻人的身份证, 身份证上印有“我爱白俄罗斯”的句子还有一个爱心型图案。以防万一, 警察将检查范围扩大到每对途经广场的情侣。

基辅 上午 5:30

艾瑞娜, “乌克兰”人, 酒吧舞女, 她刚下班。她穿着高跟鞋穿过空旷的玛伊达广场。走进地铁隧道时她向一位老奶奶买了些饺子然后包裹好放进她身上被缝制过的厚大衣口袋里。她们都竭力避免接触到彼此的眼睛。接着, 穿着鲜艳的艾瑞娜淹没在那些早上乘坐地铁去上班的形色匆匆的灰色人群中。

基辅 上午 11:00

历史博物馆。展示三十年代大饥荒情景的大堂里，嘉琳娜正用捆绑着棍子的抹布擦洗大理石地板。她极为耐心地把抹布放到一个破旧的水桶里冲洗，然后把抹布拧干。可是她不能制止那些吵闹且穿着带有泥土鞋子的小学生走过橙色革命大厅。

基辅晚上 22:00

萨沙，黑猩猩教练，马戏表演后终于卸下了妆容。他显得有点伤心和疲惫。于是他点燃一支香烟，吸了几口然后把烟递给了他的同事塔尼娅。塔尼娅熟练地把烟放到她的嘴里，先吸然后通过鼻子呼出烟来，他看起来也是一副沉思的样子。

莫斯科 上午 7:00

莫斯科市民聚集在自动扶梯周围，然后逐渐延伸到地铁隧道。看起来多是疲倦的容颜还有毫无表情的脸庞。接着他们的身影逐渐消失在黑暗中。耶多合弥从事宗教传道，他用谦恭的手势分发着用以鼓励人们加入宗教的传单。有一些人拿了传单，可有一些人并没有理睬。这些鲜艳、生动且印有“上帝无处不在”的传单就这样滑落到长长的地铁隧道里。

莫斯科 下午 2:30

芭蕾舞学校。柔体操课间休息时间。穿着芭蕾舞服的一年级小学生正在玩捉迷藏游戏。安妮娅孤独地坐在一个大镜子底下的裂口处。她正在认真地给她住在萨哈林岛的妈妈写信，她想告诉妈妈安妮娅很想念妈妈。

莫斯科 晚上 23:30

伊莲娜和安德烈的婚礼。喝醉了的客人正在唱着传统的用来鼓励新郎和新娘亲吻的歌曲。新娘笨拙地把嘴唇压在了几乎喝醉了的丈夫的嘴唇

上。婚礼在一个名叫“暴风雪”的餐馆里举行，这是从一只旧飞机改建来的，因为研究项目终止所以此飞机从没有投入使用。

北京市 上午 6:00

凌杨泰正准备走出房间.....

东京 上午 11:00

呀妈摸同 啊. 是上公共汽车.....

黎明到黄昏的北京和东京会是怎样的呢？我们期待我们富有想象力和观察力的亚洲学生能创作出独特的作品来展示那些遥远的国度。

明斯克，基辅，莫斯科，北京，东京 - 学生将会把他们的足迹留在这些城市的影像里。我们的任务是激发学生的想象力并引导学生当他们要挖掘作品的内涵时该如何提高戏剧艺术的创作。

一部影片描写一个单独的城市，最后创作成一部纪实影片。同时我们希望观众对当代社会有一个更深的了解。

## “从黎明到黄昏的世界”

### 项目开展

“从黎明到黄昏的世界”是米罗斯瓦夫登宾斯基和马切伊德日嘉士的构想。他们的出发点是在全世界多个城市为电影学院的学生组织类似的专题会。学生们在他们导师的指导下一起拍摄以各自城市为主角的系列纪实影片。最后这些影片时长将不超过 60 分钟。

### 艺术的假设

每个学生选择一个特定的 60 分钟时间和事件。每个短纪录片是一个独立的实体，且有它各自独特的电影艺术结构。最后所有这些构成一部 60 分钟长的纪录片。每个学生需构想他们的“时间影像”，影片的学生制作团队要创作反映城市从“黎明到黄昏”的影像；“从黎明到黄昏的世界”是此次项目所有纪录片制作的目标所在。

### 正式的假设

影片制作应运用观察写实法，不要矫揉造作且避免电影新闻炒作。

每节电影时长应为 4-5 分钟。时间的限制可以确保最佳的电影艺术结构和简述。

无论是单节还是整部电影的制作都应该运用从细微观察法到比喻手法。

### 教育的假设

该项目全过程均需要导师和学生以专题研讨会的方式进行合作完成。

- 拍摄均需取材于当地。

- 需要选取项目并且能公开展示。

- 文本的创作与拍摄均需从影片片段及整部电影去分析(个别与整体艺术美感的需要)。

- 剪辑的重点在创建多层意义上（建立图像和声音间的内在关系）。

### 国际合作的范围

在波兰著名纪录片制作人兼波兰国立罗兹电影学院讲师马切伊德日嘉士，米罗斯瓦夫登宾斯基以及安杰依瓦依达大学的亚采布拉乌，马塞尔罗兹尼斯其以及维塔泽拉科维其等教师的指导下，当地电影学院的学生将拍摄这系列纪实影片，其他波兰著名的电影工作者如帕瑞其亚采、帕维乌罗兹尼斯其、马修维纳和里斯托帕拉法乌也参与了这个项目。

### 国际项目的目的是：

- 参与该项目的电影学校间教学经验和信息的交流。
- 通过观察，了解各地在文化和社会的异同之处并将其进行对比。

- 各个学校的导师和学生互相交流经验（不仅包括是在制作纪录片过程的经历，而且包括对文化和社会特质的理解）

### 项目的最终结果：

- 共同完成主题为“从黎明到黑暗的世界”的纪录片创作—北京、东京、莫斯科、明斯克和基辅等城市逐渐成为波兰文化向海外推广及在欧盟国家中参与竞选的竞争力之一。
- 制作系列影片“从黎明直到黄昏的世界”的 DVD。
- 电影节上展影该系列纪录片和电视台播放该影片。

最终完成的项目介绍和展示，包括相关电影作品和指导教师都将使用以下标题宣传：“从华沙到布鲁塞尔”（华沙，明斯克，基辅，莫斯科，北京，东京，布鲁塞尔）。

## “从黎明到黄昏的世界”

### 制作

相关专题研讨会的举行以及影片在各个城市的制作均需遵循以下要求：

#### 材料

两个人：导师和影片制作人提前五天准备与研讨会的相关事宜，如：理论知识 and 拍摄方法等。

- a)优点：从当地电影学院挑选合作伙伴，有效地组织项目参与者并对参加者说明此项目要求。
- b)制作：组织设备、住宿、会议厅、酒店等都安排在当地。

#### 研讨会

它分为三个阶段。第一和第三个阶段需分成 3 个学生一组（摄像师、剪辑员、制作人），且与三个指导老师合作。第二个阶段他们只能在 crew 的帮助下进行外出拍摄及进行相关剪辑。

- a) 第一阶段：文档创作（与导师）：  
3 天的公共课- 文档和编剧（项目的选择，材料的补漏，脚本的批准）。
- b) 第二阶段：拍摄和剪辑（无导师）：5 天时间拍摄（10-12 个人员配备，4 台设备）。
- c) 第三周：剪辑与后期制作：  
7 天公共课。分析初期剪辑、校正、最后剪辑、安排调整顺序、电影配乐、播放剪辑完毕的影片、总结研讨会。

### 最后的工作

影片的后期制作将会在波兰进行，包括后期修改处理、添加波兰语和英语字幕，播放电影以及影片副本的制作发行等。

## “从黎明到黄昏的世界”

### 项目作者



米罗斯瓦夫登宾斯基

波兰国立罗兹电影学院教师（波兰）

- 致力于纪录片创作已超过 20 年
- 已制作了约 30 部电影，其中最突出的是：
  - 《橙色的另类》1989 年
  - 《伊卡罗斯》1999 年
  - 《输家和赢家》2004 年
  - 《来自白俄罗斯的斗争》2006 年
  - 《音乐游击队员》2007

- 他总共获得 80 多个国际电影节奖项，其中包括：
- 阿姆斯特丹纪录片电影节特别奖
- 奥伯豪森短片电影节特别奖
- 莱比锡国际纪录片电影节特别奖
- 克拉科夫国际短片电影节铜奖
- 旧金山国际电影节金门将
- 罗兹国际电影节纪录片奖



- 马切伊德日嘉士  
 波兰国立罗兹电影学院（波兰）
- 从事纪录片创作已超过 20 年
  - 最突出的电影是：
  - 《听我哭泣》1991 年
  - 《失重状态》1994 年
  - 《希望之声》2002 年
  - 《在波兰共和国的一天》2005 年
  - 他获得 20 多个国际电影节奖项，其中包括：
  - 菲利克斯 - 欧洲的最佳纪录片奖
  - 克拉科夫国际电影节银奖
  - 墨尔本国际电影节金奖
  - 蒙特卡洛国际电影节金奖
  - 意大利国际电影节特别奖
  - 旧金山电影节金门将
  - 罗兹电影节纪录片奖



马塞尔罗兹尼斯其

- 安杰依瓦伊达大学教师
- 从事纪录片制作已超过 40 年
- 总共制作了 40 部电影，其中最突出的是：
- 《留存邮件》2008
- 《所以它没有受伤》1998 年
- 《一切皆有可能发生》1995 年
- 《来自欧洲的 89mm》1993 年
- 《我的位置》1986 年
- 《麦克风检查》1980 年
- 《预科》1979 年
- 《如何生存》1977 年
- 他总共获得 50 多个国际电影节奖项，其中包括：
- 奥斯卡提名
- 菲利克斯 - 欧洲的最佳纪录片奖
- 奥伯豪森大奖赛特别奖
- 莱比锡国际纪录片金鸽奖
- 克拉科夫纪录片金龙奖
- 旧金山金门奖
- 罗兹国际电影节金奖



亚采布拉乌

安杰依瓦伊达大学教师

- 从事纪录片制作已超过 30 年。
- 总共制作了 30 部电影，其中最突出的是：
  - 《暮色前夕》2008 年之前
  - 《勇士》2007
  - 《一只老鼠与冠》2005
  - 《生于死》2004 年
  - 《反常》1990 年
- 他总共获得 60 多个国际电影节奖项，其中包括：
  - 多伦多国际电影节金奖
  - 格丁尼亚电影节金奖
  - 克拉科夫国际纪录片电影节金奖
  - 曼海姆国际电影节特别奖
  - 塞巴斯蒂安国际电影节特别奖
  - 罗兹国际电影节纪录片大奖



维塔泽拉科维其

安杰依瓦伊达大学教师

- 几年从事纪录片创作经验
- 最突出的是：
  - 《精神分裂症》2001
  - 《跨越迷墙》2007
  - 《源头》2009

她获得了几个国际影展奖项，其中包括：

- 休斯顿国际电影节大奖
- 罗兹国际电影节纪录片大奖
- 凯尔采大奖赛金奖



马修维纳

- 维申斯基红衣主教大学大学教师
- 电影评论家和理论家
- 出版了几本书和相关出版物
- 电影专题研讨会的作者和组织者
- “波兰 - 俄罗斯”和“波兰 - 以色列”



帕维乌罗兹尼斯其

格丁尼亚电影学院教师

- 从事纪录片创作已超过 20 年
- 制作了几部电影，其中最突出的是：
  - 《化疗》2009
  - 《门之间》2004 年
  - 《姐妹》1999 年
  - 《世事如此》1999 年
  - 《天沟》1996 年
  - 《出生地》1992 年
- 他获得了许多国际电影节奖项，其中：
  - 柏林欧洲大奖赛
  - 莱比锡电影节特别奖

- 克拉科夫国际纪录片金龙奖
- 罗兹电影节纪录片大奖



帕瑞其亚采

- 从事纪录片创作已超过 30 年
- 作为一名摄影师，他制作了超过 100 部电影，其中最突出的是：
  - 《省级演员》1978 年
  - 《电影狂》基耶斯洛夫斯基 1980
  - 《审讯》布加斯基 1982
  - 《不可饶恕》克里夫戈登 1993
  - 《山谷》。丹里德 1998
  - 《隔壁的管道》。厄尔尼诺 2005
- 他获得了许多国际电影节奖项，其中：
  - 戛纳电影节国际影评人协会大奖
  - 芝加哥国际电影节金雨果大奖
  - 莫斯科大奖赛
  - 戛纳电影节金棕榈最佳女主角
  - 柏林国际电影节欧洲地区最佳影片
  - 欧洲电影协会最佳摄影提名
  - 英国电影协会最佳摄影大奖
  - 意大利大奖赛
  - 比亚里茨大奖赛大奖



里斯托帕拉法乌

---

格丁尼亚电影学院老师

- 先后编辑了和制作纪录片
- 最突出的是：
  - 《卡廷》安杰依瓦依达 2007 年
  - 《黑色星期四》安东尼·卡拉哲 2011
  - 《违约信》马切伊德日嘉士 2011
  
  - 《清单》帕维乌罗兹尼斯其 2010
  - 《无主之城》帕瑞其亚采 2009
  - 《留存邮件》马塞尔罗兹尼斯其 2008
- 他获得了几个国际影电影节奖项，其中包括：
  - 波兰飞鹰电影节最佳剪接（提名）
  - 波茨坦电影节最佳剪接大奖
  - 科沙林电影节最佳剪接大奖